



# DENVER®

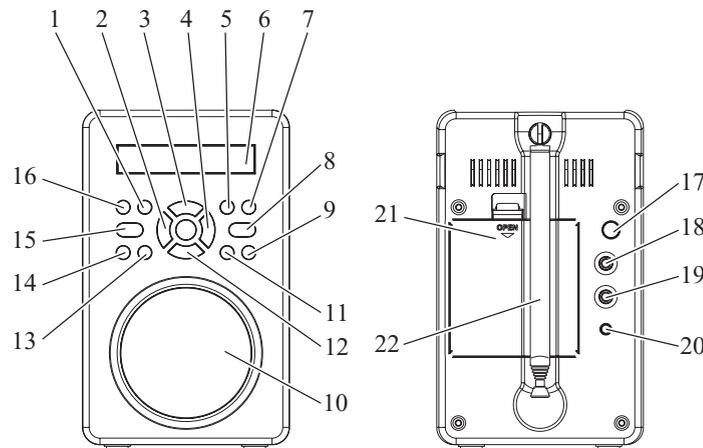
Radio FM DENVER

DAB-43 PLUS DAB banda III / DAB+

MANUAL DE INSTRUCCIONES



## SITUACIÓN DE LOS CONTROLES



- |                                  |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. BOTÓN VOL+                    | 12. BOTÓN FUNCIÓN/SUEÑECITO    |
| 2. BOTÓN ABAJO                   | 13. BOTÓN ALARMA/SUEÑO         |
| 3. BOTÓN INFORMACIÓN/INSTALACIÓN | 14. BOTÓN BÚSQUEDA AUTOMÁTICA  |
| 4. BOTÓN ARRIBA                  | 15. BOTÓN EN ESPERA            |
| 5. BOTÓN PRESINTONÍA 1           | 16. BOTÓN VOL-                 |
| 6. PANTALLA LCD                  | 17. BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO |
| 7. BOTÓN PRESINTONÍA 2           | 18. TOMA AUX IN                |
| 8. CAMBIO                        | 19. TOMA DE TELÉFONO           |
| 9. BOTÓN PRESINTONÍA 4           | 20. TOMA CC DE 6V              |
| 10. ALTAVOZ                      | 21. PUERTA DE LAS PILAS        |
| 11. BOTÓN PRESINTONÍA 3          | 22. ANTENA TELESCÓPICA FM      |

## ALIMENTACIÓN

### FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD CON ALIMENTACIÓN CA

Inserte un extremo del cable de alimentación adjunto a la toma de ENTRADA CC 6V situada en la parte posterior de la unidad y el otro extremo en la toma de pared. El cable debe estar firmemente insertado en la toma, y asegúrese que la unidad está conectada correctamente cuando la unidad se use por primera vez; en caso contrario, la unidad no funcionará con CA.

## FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD CON PILAS

- Para operar la unidad con pilas, el cable de alimentación CA debe desconectarse del reproductor.
- Desenchufe el cable CA de la unidad e inserte 4 pilas tamaño "AA" (no incluidas) en el compartimento.
- Cierre la puerta del compartimento de las pilas.

### Nota:

Compruebe las pilas de forma regular. Se deben sustituir las pilas viejas o descargadas. Si la unidad no se ha usado durante algún tiempo o funciona exclusivamente con corriente eléctrica CA, retire las pilas del compartimento de las pilas para evitar fugas. Advertencia: Antes de usar la unidad. Compruebe que la corriente eléctrica local es compatible con la unidad. No conecte o desconecte el cable de alimentación con las manos húmedas. Cuando planea no usar la unidad durante un periodo prolongado de tiempo (por ejemplo, en vacaciones) desconecte el enchufe de la toma de pared.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DE LAS PILAS:

- Mantenga las pilas alejadas de los niños y mascotas.
- Inserte las pilas observando la polaridad correcta (+/-). En caso de no alinear debidamente la polaridad de las pilas se pueden producir lesiones personales y/o daños a la propiedad.
- Retire las pilas gastadas o descargadas del producto. Retire las pilas cuando no vaya a usar el producto durante periodos prolongados de tiempo para evitar daños debido a pilas oxidadas o corroidas.
- Nunca tire las pilas a un fuego; nunca se deshaga de las pilas en el fuego u otras fuentes de calor.
- Eliminación de las pilas: Las pilas gastadas o descargadas deben eliminarse adecuadamente y reciclarse cumpliendo con toda la normativa local aplicable. Para obtener información detallada, póngase en contacto con la autoridad local en residuos sólidos.
- Siga las instrucciones del fabricante acerca de la seguridad, uso y eliminación de las pilas.

## DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES

Pulsación breve ----- Indica que debe pulsar y soltar la tecla para activar la función  
Pulsación larga ----- Indica que debe pulsar y mantener pulsada la tecla hasta que se active la función

## BOTÓN DE VOLUMEN

Pulse el botón de volumen para ajustar el volumen. VOL+ para aumentarlo y VOL- para disminuirlo. Este BOTÓN asimismo controla el volumen de la salida de los auriculares.

## BOTÓN UP & DOWN

Estos botones se usan para fijar el temporizador de la alarma y sueño.

## BOTÓN ENTER

- El BOTÓN ENTER se usa para
- Confirmar la selección de la emisora en modo DAB
  - Cambiar el modo de audio en modo FM
  - Confirmar la configuración de Alarma y Sueño

## BOTÓN INFO/SETUP

Pulse brevemente el botón INFO/SETUP para cambiar el tipo de información que se muestra en la pantalla.

## BOTÓN FUNCTION/SNOOZE

Pulse brevemente el botón FUNCTION/SNOOZE para cambiar entre DAB y FM.

## BOTONES PRESET1, PRESET2, PRESET3 & PRESET4

Estas teclas se usan para guardar y recordar presintonías de emisoras en modos DAB y FM.

## BOTÓN ALARM/SLEEP

Púlselo brevemente para seleccionar el menú de configuración de Alarma. En modo radio conectado, púlselo durante un periodo prolongado de tiempo para seleccionar el menú de configuración de sueño.

## BOTÓN AUTO SCAN

En modo DAB, púlselo brevemente para iniciar una búsqueda rápida DAB; púlselo de forma prolongada para iniciar una búsqueda DAB completa. En modo FM, púlselo brevemente para iniciar una búsqueda FM.

## AURICULARES

Una toma de 3.5mm para conectar un juego de auriculares estéreo (no incluidos). El altavoz interno se silencia cuando se conectan los auriculares. Evite escuchar con auriculares a niveles de volumen elevados para evitar posibles lesiones auditivas.

## ENTRADA DE LÍNEA AUXILIAR

Esta toma de 3.5mm se usa para conectarse a una fuente externa como un reproductor MP3, reproductor de CD, TV u ordenador.

## TOMA CC DE 6V

Conéctelo al adaptador de alimentación de la UNIDAD

## MODO STANDBY

- Pulse el interruptor ALIMENTACIÓN (ENCENDIDO/APAGADO) a la posición "ON".
- La pantalla de la unidad se iluminará y mostrará "Welcome! Digital Radio".
- Tras 2-3s la luz de la pantalla va desapareciendo y el mensaje cambia a "Standby" y posteriormente va a la pantalla Hora.

Se actualizará en el aire de forma automática la hora y la fecha cuando se ponga en funcionamiento la radio.

## FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD EN MODO DAB BÚSQUEDA AUTOMÁTICA

- Extienda completamente la antena telescópica.
- Pulse brevemente el botón STANDBY para encender la radio.
- La primera vez que se conecta y se enciende la radio, seleccionará de forma automática el modo DAB y empezará a buscar canales DAB y buscar emisoras disponibles. Simplemente espere hasta que se complete la búsqueda de canales. En caso contrario no se guardará ninguna emisora DAB.

- Durante la búsqueda la pantalla muestra el progreso de la búsqueda, el número de canales, el nombre del multiplex y posteriormente el número total de emisoras.
- Cuando la búsqueda haya finalizado, la UNIDAD sintonizará de forma automática la primera emisora de la lista. Las emisoras se enumeran en orden alfanumérico, es decir, del 0 al 9 y después de la A a la Z.
  - En caso de que no se detecte ninguna emisora durante la búsqueda, la pantalla mostrará "NO SIGNAL DAB"; en este caso vuelva a colocar la unidad y/o la antena y pulse brevemente el botón AUTO SCAN para iniciar otra búsqueda. Nota: Como un TV digital, existen algunas zonas donde pueda ser difícil conseguir una buena señal DAB. Las emisoras están trabajando para expandir la zona de cobertura de las señales DAB. Así que en algunos casos puede que sea necesario esperar hasta que algunos o todos los servicios DAB estén disponibles. Puede comprobar si su zona se encuentra dentro de la zona de cobertura.

## SELECCIÓN DE UNA EMISORA

- Pulse brevemente bien el botón UP o DOWN para desplazarse a través de la lista de emisoras disponibles y detenerse en la emisora que desea.
- La pantalla puede mostrar "SEARCHING..." mientras que la radio selecciona la nueva emisora. Tras seleccionar una emisora, si se muestra "NOT AVAILABLE", intente volver a colocar la radio para mejorar la recepción.

## EMISORAS SECUNDARIAS

Algunas emisoras presentan uno o más servicios secundarios asociados con ellas. Cuando dispone de emisoras secundarias, se muestra un signo > tras el nombre de la emisora. BBC5Live > BBC Sport Extra  
BBC National DAB BBC National DAB

## PRESINTONÍAS

### PARA GUARDAR UNA EMISORA PRESINTONIZADA

- Seleccione una emisora DAB tal y como se describe arriba.
- Pulse y mantenga pulsado una de las teclas de Presintonía hasta que la pantalla muestre "Preset x stored".

### PARA RECORDAR UNA EMISORA PRESINTONIZADA

Pulse brevemente la tecla de presintonización requerida. Nota: La unidad puede almacenar 8 emisoras para DAB y 8 emisoras para FM. Nota: Para usar la función de memoria 5-8, debe pulsar la tecla cambio primero y posteriormente pulsar juntos los botones PRESET 1-4.

## INFO

La UNIDAD dispone de modos de información DAB que se muestran en la línea inferior de la pantalla. Pulse brevemente la tecla INFO para ver los tipos disponibles.

- Tipo de programa  
Muestra el tipo de contenido de la emisora que se está transmitiendo, por ejemplo, Clásica, Pop, Noticias, etc.
- Conjunto de frecuencias  
Muestra la frecuencia de la emisora DAB como 13F 239.200MHz.
- Tasa de transferencia de bits de audio  
Muestra la tasa de datos en kilobits por segundo y el modo audio, por ejemplo, estéreo.

- Conjunto de nombres  
Muestra el nombre del multiplex al que pertenece la emisora actual de red digital
- Fuerza de la señal  
Muestra la fuerza de la señal de la emisora que se está escuchando.
- Hora/Fecha  
Muestra la fecha y la hora actual, recibidas cuando no se está emitiendo.
- DLS (Segmento de Vinculación Dinámico)  
Se desplaza por el texto que incluye mensajes como nombre de artista y pista, números de teléfono, detalles del programa, etc.

#### ENCONTRAR NUEVAS EMISORAS

A medida que se introducen nuevas emisoras es necesario realizar una búsqueda automática para detectar y guardar las nuevas emisoras. Pulse brevemente el botón sintonización automática situado en la parte posterior de la unidad para iniciar la búsqueda automática. Normalmente se localizan los servicios DAB. Cuando mueva la UNIDAD a una zona diferente, será necesario realizar una búsqueda automática para coger emisoras en la nueva ubicación.

#### SINTONIZACIÓN MANUAL

La sintonización manual le permite sintonizar directamente una emisora DAB.

- Pulse el botón ENTER durante un periodo prolongado de tiempo hasta que la pantalla muestra “Manual Tune”.
- Pulse brevemente la tecla UP o DOWN para seleccionar un número de canal diferente. Rogamos tenga en cuenta: Puede que tenga que esperar a que la UNIDAD sintonice el Nuevo canal.

#### FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD EN MODO FM

- Extienda completamente la antena telescópica.
- Pulse el interruptor ALIMENTACIÓN (ENCENDIDO/APAGADO) para colocarlo en la posición “ON” y entrar en modo en espera.
- Pulse brevemente el botón STANDBY para encender la unidad.
- Si la UNIDAD se encuentra en modo DAB, Pulse brevemente el BOTÓN FUNCTION/SNOOZE para cambiar a FM.  
La UNIDAD recuerda la fuente seleccionada cuando se cambia a en espera y la selecciona de forma automática la siguiente vez que se enciende. Si la alimentación está desconectada, la UNIDAD siempre seleccionará el modo DAB cuando se encienda por primera vez.
- La pantalla muestra la frecuencia de sintonización actual y la línea de información.

#### SELECCIÓN DE UNA EMISORA

##### SINTONIZACIÓN MANUAL

Pulse brevemente el BOTÓN UP o DOWN para cambiar la frecuencia de sintonización.  
Nota: Espere durante un segundo aproximadamente entre cada pulsación de la UNIDAD para su resintonización.

#### PRESINTONÍAS

##### PARA GUARDAR UNA EMISORA PRESINTONIZADA

- Seleccione una emisora FM o DAB tal y como se describe arriba.
- Pulse y mantenga pulsado una de las teclas de Presintonías (durante aproximadamente 3s) hasta que la pantalla muestre “Preset 1 stored”.

##### PARA RECORDAR UNA EMISORA PRESINTONIZADA

- Pulse brevemente la tecla de presintonización requerida.  
Rogamos tenga en cuenta: Dispone de 8 Presintonías en ambos modos DAB y FM.  
Puede sobrescribir cualquiera de las presintonías en cualquier momento manteniendo pulsada la tecla Presintonías hasta que se muestre “Preset x stored”.

#### MODO AUDIO

Normalmente, la UNIDAD seleccionará de forma automática Mono o estéreo dependiendo de lo que se emita y la fuerza de la señal. No obstante, cuando se recibe una emisora estéreo y la señal es débil, se puede oír algún pitido. Para reducir este pitido es posible cambiar la UNIDAD de modo Automático a Mono.

- Pulse brevemente el botón ENTER para mostrar la pantalla de modo audio.
- Pulse brevemente el botón ENTER para cambiar entre los modos Automático y Mono.  
La nueva configuración se muestra durante un breve periodo de tiempo y posteriormente la pantalla vuelve a la pantalla de radio.

#### INFO

La UNIDAD dispone de seis modos de información FM que se muestran en la línea inferior de la pantalla. Pulse brevemente el botón INFO/SETUP para ver todos los tipos disponibles.

- PTY (program type)  
Muestra el tipo de contenido de la emisora que se está transmitiendo, por ejemplo, Clásica, Pop, Noticias, etc.
- Fuerza de la señal  
Muestra la fuerza de la señal de la emisora que se está escuchando.
- Hora/Fecha  
Muestra la fecha y la hora actual, recibidas cuando no se está emitiendo.
- Frecuencia de la emisora  
Muestra la frecuencia de la emisora que se está escuchando.
- Modo audio  
Muestra la configuración del modo de audio actual, es decir, Auto (estéreo) o Mono.
- Texto de radio  
Se desplaza por el texto que incluye mensajes como nombre de artista y pista, números de teléfono, detalles del programa, etc.

#### USO DE LA ENTRADA AUXILIAR

- Conecte el cable de conexión AUX desde la toma de salida de su Reproductor personal como un reproductor MP3 portátil a la toma de entrada AUX.
- Encienda la unidad pulsando el botón STANDBY.
- Encienda su reproductor personal para iniciar la reproducción; ajuste el volumen al nivel de audición que se desea.
- Ajuste el volumen pulsando el botón VOL + o VOL –.  
Nota: Una vez que la entrada AUXILIAR se inserta con el enchufe auxiliar, se silencia el sonido FM/DAB pero no se modifica la pantalla.

#### CONFIGURACIÓN Y USO DE LA ALARMA VER LA CONFIGURACIÓN DE LA ALARMA

Con la UNIDAD encendida, o en modo en espera, pulse brevemente el botón ALARM/SLEEP. La pantalla muestra la configuración actual de la ALARMA durante 5s y posteriormente vuelve a la pantalla anterior. Desde en espera, la pantalla se iluminará, mostrará la configuración durante aproximadamente 5s y posteriormente volverá a en espera.

#### CONFIGURAR LA ALARMA 1

- Con la UNIDAD encendida o en modo en espera, pulse el botón ALARM/SLEEP hasta que se muestre el menú Alarma1.
- OFF u ON parpadean para indicar que se puede cambiar. Pulse brevemente el botón UP o DOWN para cambiar entre OFF y ON y pulse brevemente el botón ENTER para confirmarlo.
- Ahora parpadean los dígitos de las horas. Use el botón UP o DOWN para fijar la hora requerida y pulse brevemente el botón ENTER para confirmarlo. Pulse brevemente el botón UP o DOWN para cambiar la configuración de la hora o pulse cada tecla durante un periodo prolongado de tiempo para desplazarse rápidamente a la configuración requerida.
- Ahora se pueden fijar los minutos tal y como se describe arriba y posteriormente pulse brevemente el botón ENTER para confirmarlo.
- Ahora parpadeará la fuente de la alarma (BEEP1, BEEP2, FM o DAB). Pulse brevemente el botón UP o DOWN para seleccionarlo y pulse brevemente el botón ENTER para confirmarlo. La pantalla continúa mostrando la configuración de la ALARMA durante un breve espacio de tiempo y posteriormente salga del menú de Alarma.

#### CONFIGURAR LA ALARMA 2

- Con la UNIDAD encendida o en modo en espera, pulse el botón ALARM/SLEEP 2 veces hasta que se muestre el menú Alarma2.
- OFF u ON parpadean para indicar que se puede cambiar. Pulse brevemente el botón UP o DOWN para cambiar entre OFF y ON y pulse brevemente el botón ENTER para confirmarlo.
- Ahora parpadean los dígitos de las horas. Use el botón UP o DOWN para fijar la hora requerida y pulse brevemente el botón ENTER para confirmarlo. Pulse brevemente el botón UP o DOWN para cambiar la configuración de la hora o pulse cada tecla durante un periodo prolongado de tiempo para desplazarse rápidamente a la configuración requerida.
- Ahora se pueden fijar los minutos tal y como se describe arriba y posteriormente pulse brevemente el botón ENTER para confirmarlo.
- Ahora parpadeará la fuente de la alarma (BEEP1, BEEP2, FM o DAB). Pulse brevemente el botón UP o DOWN para seleccionarlo y pulse brevemente el botón ENTER para confirmarlo. La pantalla continúa mostrando la configuración de la ALARMA durante un breve espacio de tiempo y posteriormente salga del menú de Alarma.  
Nota: El símbolo ALARMA1 o ALARMA2 se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla cuando la unidad se encuentra en modo en espera. En modo en espera, la alarma (BEEP1, BEEP2, FM o DAB) sonará automáticamente a la hora fijada de la alarma que desea.

#### CAMBIAR EL SONIDO DE LA ALARMA

Se puede modificar el sonido de la alarma de la UNIDAD a un pitido electrónico si se prefiere.

- En el paso 5 (arriba) es decir, cuando FM parpadee, pulse brevemente bien el botón UP o DOWN para cambiar la configuración PITIDO tono1 o PITIDO tono2. Pulse brevemente el botón ENTER para confirmarlo.  
Si la seleccionado una emisora DAB como el sonido de la alarma, en caso de que esta emisora no esté disponible por cualquier razón, por ejemplo, no está en el aire, oír un PITIDO cuando se active la alarma.

#### ENCENDIDO – APAGADO DE LA ALARMA

Con la alarma fijada en ON, sonará cada día a la hora fijada. Para apagar la alarma, pulse brevemente el botón ALARM/SLEEP y mientras la configuración de la alarma está todavía en pantalla, pulse el botón UP o DOWN para seleccionar OFF alarma; posteriormente pulse el botón ENTER para confirmarlo.

Esto puede hacerse con la UNIDAD encendida o en modo en espera.

#### CANCELAR LA ALARMA

Para cancelar la alarma cuando se encuentra activada. Pulse el botón ALARM/SLEEP o el botón STANDBY para detener el sonido de la alarma.  
La alarma se apagará automáticamente después de 59 minutos salvo que se cancele o apague manualmente.

#### FUNCIÓN SNOOZE

La UNIDAD incluye un temporizador de sueñecito de 9 minutos. Cuando se activa la alarma, pulse brevemente el botón FUNCTION/SNOOZE para iniciar el temporizador de sueñecito. La UNIDAD entra en modo en espera.

#### CONFIGURACIÓN Y USO DEL TEMPORIZADOR DE SUEÑO VER LA CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR DE SUEÑO

Con la UNIDAD encendida, pulse y mantenga pulsado el botón ALARM/SLEEP para ver la configuración actual del temporizador de sueño.

#### FIJAR EL TEMPORIZADOR DE SUEÑO

- Con la UNIDAD encendida y reproduciendo cualquiera de las entradas, es decir, DAB, FM o AUX, pulse durante un periodo prolongado de tiempo la tecla SLEEP hasta que se muestre el menú de Sueño.
- Los minutos ahora parpadean. Pulse brevemente el botón ALARM/SLEEP para cambiar la hora del sueño (como 15 minutos, 30 minutos, 45 minutos, 60 minutos y 90 minutos).
- El tiempo de sueño disponible es de 15 a 90 minutos, en incrementos de 15 minutos. Fije la hora requerida y pulse brevemente el botón ENTER para confirmarlo.
- La pantalla continúa mostrando la configuración durante 3s y posteriormente muestra la pantalla de Radio. La UNIDAD reproduce la hora seleccionada y posteriormente cambia a en espera.

#### CANCELAR EL TEMPORIZADOR DE SUEÑO

- Con la UNIDAD encendida y reproduciendo cualquiera de las entradas, es decir, DAB, FM o AUX, pulse durante un periodo prolongado de tiempo la tecla SLEEP hasta que se muestre el menú de Sueño.
- Los minutos ahora parpadean. Pulse brevemente el botón ALARM/SLEEP para cambiar la hora del sueño a OFF.

#### REINICIO DEL SISTEMA

El reinicio del sistema puede usarse para borrar la lista de emisoras, las presintonías y todas las configuraciones de la alarma y sueño. Esto es útil si mueve la UNIDAD a una ubicación diferente (por ejemplo, cuando se traslada de casa) ya que algunas emisoras pueden no estar disponibles en la nueva zona.

- En modo DAB y FM, pulse el botón FUNCTION/SNOOZE durante un periodo prolongado de tiempo hasta que la pantalla muestre “Press Enter Key to Reset”.
- Pulse brevemente el botón ENTER. La pantalla muestra ahora “System Reset”.
- La UNIDAD borrará ahora la memoria interna e iniciará de forma automática una búsqueda rápida.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®  
www.denver-electronics.com



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser nocivas para su salud y el medioambiente, si no se maneja correctamente el material de desecho (equipo eléctrico y electrónico desechado).

Los equipos eléctricos y electrónicos aparecen marcados con un símbolo de cubo de basura tachado; véase arriba. Este símbolo significa que los equipos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con el resto de residuos domésticos, sino que deben eliminarse de forma separada.

Todas las ciudades disponen de puntos de recogida establecidos, donde bien se puede enviar los equipos eléctricos y electrónicos de forma gratuita en las estaciones de reciclaje u otros puntos de reciclaje, o que se le recojan de sus domicilios. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

Importador:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Stavneagervej 22  
DK-8250 Egaa  
Dinamarca  
www.facebook.com/denverelectronics